

## Comment réserver une table au restaurant ?

Quand on réserve une table au restaurant, il faut indiquer au moins trois choses :

1. le jour et l'heure prévus
2. le nombre de personnes
3. son nom

Pour cela, on utilise des suffixes, ou plutôt un suffixe, car c'est le même partout : le sublatif **-ra / -re**.

Voici un petit dialogue-type qui permettra de mieux comprendre la chose :

- |  |   |
|--|---|
| – Asztalt szeretnék foglalni ma este <b>re</b> | <i>Je voudrais réserver une table <b>pour</b> ce soir</i> |
| – Hány személy <b>re</b> ?                     | <i><b>Pour</b> combien de personnes ?</i>                 |
| – Kettő <b>re</b> (vagy: hat <b>ra</b> ).      | <i><b>Pour</b> deux (ou : <b>pour</b> six).</i>           |
| – Milyen név <b>re</b> ?                       | <i>A quel nom ?</i>                                       |
| – Németh István.                               | <i>Étienne Lallemand.</i>                                 |

Autre petit dialogue :

- |   |   |
|---|---|
| – Egy asztalt szeretnék foglalni.                           | <i>Je voudrais réserver une table.</i>                                  |
| – Mikor <b>ra</b> és hány személy <b>re</b> ?               | <i><b>Pour</b> quand et <b>pour</b> combien de personnes ?</i>          |
| – Holnap este nyolc ór <b>ára</b> , két személy <b>re</b> . | <i><b>Pour</b> demain soir huit heures, <b>pour</b> deux personnes.</i> |

Remarque importante :

Dans le 1<sup>er</sup> dialogue, on a kettő**re** (*pour deux*) ; dans le 2<sup>e</sup> dialogue, on a két személy**re** (*pour deux personnes*) :

→ lorsqu'il y a plusieurs termes, seul le dernier est muni du suffixe casuel.

De même :

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| vasárnap <b>ra</b>              | <i><b>pour</b> dimanche</i>                |
| vasárnap délb <b>re</b>         | <i><b>pour</b> dimanche midi</i>           |
| holnap <b>ra</b>                | <i><b>pour</b> demain</i>                  |
| holnap este <b>re</b>           | <i><b>pour</b> demain soir</i>             |
| holnap este nyolc ór <b>ára</b> | <i><b>pour</b> demain soir huit heures</i> |